

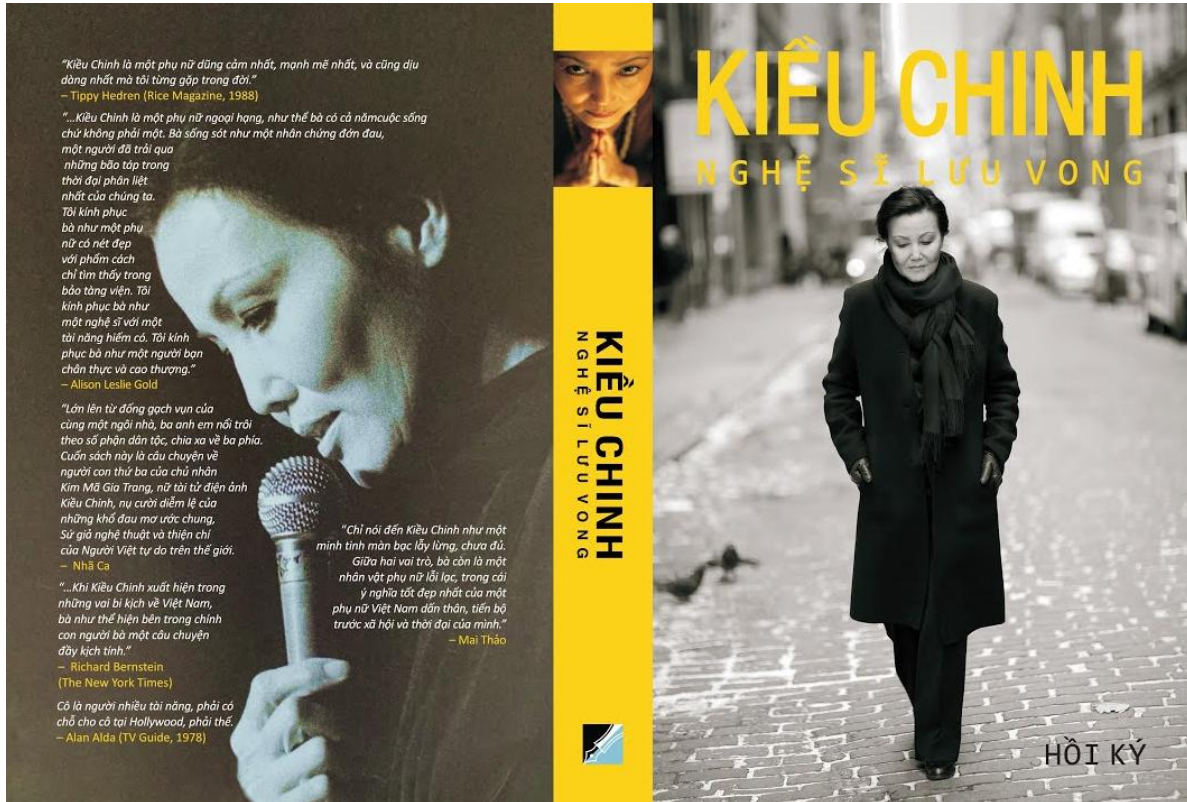


**Diễn viên điện ảnh Kiều Chinh ra mắt sách:  
“HỒI KÝ KIỀU CHINH – NGHỆ SĨ LƯU VONG”**

**Biên soạn: Phan Anh Dũng**

**6 tháng 10, 2021**

## Thư Mời Ra Mắt Sách: “Hồi Ký Kiều Chinh – Nghệ Sĩ Lưu Vong”



Kính thưa Các Cô, Chú, Bác, Bạn Bè và Thân Hữu,

Nhân dịp Nữ Tài Kiều Chinh đến Hoa Thịnh Đốn ra mắt Hồi Ký Kiều Chinh Nghệ Sĩ Lưu Vong, Mimi thay mặt ban tổ chức kính mời Các Cô, Chú, Bác, Bạn Bè và Thân Hữu đến nhà hàng Present (6678 Arlington Blvd, Falls Church, VA 22042) vào lúc 1:30 PM Chúa Nhật 26 tháng 9 năm 2021.

Chương trình nhằm giúp Nữ Tài Tử Kiều Chinh được chia sẻ về nội dung cũng như lý do thực hiện hồi ký của cuộc đời. Hồi Ký Kiều Chinh Nghệ Sĩ Lưu Vong sẽ được ra mắt tại nhiều thành phố lớn có đông người Việt định cư tại Hoa Kỳ.

**Vì muốn bày tỏ một tấm lòng biết ơn đối với một người đã tạo cơ hội cho buổi ban đầu của cuộc đời tài tử điện ảnh nên Hoa Thịnh Đốn là một nơi rất quan trọng đối với Nữ Tài Tử Kiều Chinh để ra mắt Hồi Ký. Vùng Hoa Thịnh Đốn là nơi cư ngụ của Cựu Đại Sứ Bùi Diễm, một người đã đưa Bà trở thành một Kiều Chinh của thế giới điện ảnh.**

“Kiều Chinh kể lại Ông Bùi Diễm nhờ tài tử Lê Quỳnh đến nhà để xin phép cho tôi đi đóng phim. Gia đình chồng tôi hỏi về vai trò tôi đóng và về chuyện film thì anh Lê Quỳnh nói đây là vai một Ni cô trong Chùa Thiên Mụ. Gia đình tôi là gia đình Phật giáo nên các cụ vui vẻ cho đi đóng phim. Đó là lý do tôi được đi đóng film và trở thành tài tử, kể từ phim Hồi Chuông Thiên Mụ”.

Sự hiện diện của Các Cô, Chú, Bác, Bạn Bè và Thân Hữu là một danh dự lớn cho Nữ Tài Tử Kiều Chinh và các Anh Chị trong ban tổ chức. Chân thành cảm ơn.

Trân trọng,

## ***Nhóm Thân Hữu Kiều Chinh Vùng Hoa Thịnh Đốn***

Hoa Thịnh Đốn - Ngày 15 tháng 9 năm 2021

RSVP qua email [KieuChinh.aaie.nslv@gmail.com](mailto:KieuChinh.aaie.nslv@gmail.com)

### ***Sự nghiệp phim ảnh của Nữ Tài Tử Kiều Chinh:***

- Hồi Chuông Thiên Mụ (The Bells of Thien Mu Temple)1957
- A Yank in Viet-Nam1964
- Operation C.I.A.1965
- The Evil Within1970
- Người Tình Không Chân Dung (Faceless Lover)1971
- Bão Tình (Storm of love)1972
- Chiếc Bóng Bên Đường (Roadside Shadow)1973
- Hè Muộn (Late Summer)1973
- [Switch](#)
- “The 100,000 Ruble Rumble” 1976
- [Cover Girls](#)1977
- [The Hostage Heart](#)1977
- [M\\*A\\*S\\*H](#)
- [\(Season 6\) Episode 130 “In Love and War”](#)(1977)
- [The Lucifer Complex](#)1978
- [The Children of An Lac](#)1980
- [Hamburger Hill](#)1987
- [Gleaming the Cube](#)1988
- [Vietnam-Texas](#)1990
- [Welcome Home](#)1989
- [The Joy Luck Club](#)1993
- [Riot](#)1997
- [City of Angels](#)1998
- [Catfish in Black Bean Sauce](#)1999
- [What’s Cooking?](#)2000
- [Green Dragon](#)2001
- [Face](#)2002
- [Journey from the Fall](#)2006
- [21](#)(2008)
- [21 and a Wake-Up](#)(2009)
- [Hollow](#)(2014)
- [Ride The Thunder](#)(2015)
- [NCIS: Los Angeles](#)(2015)

THỨ BẢY 25/9/2021 VÀ CHỦ NHẬT 26/9/2021 NỮ TÀI TÀI TỬ KIỀU CHINH SẼ CÓ MẶT TẠI TELETRON EDEN CENTER VIRGINIA ĐỂ GIỚI THIỆU CUỐN HỒI KÝ “KIỀU CHINH - NGHỆ SĨ LƯU VONG” TRONG CHƯƠNG TRÌNH NHẠC HỘI KỶ NIỆM 6 NĂM THÀNH LẬP TELETRON WASHINGTON DC TRONG KHU EDEN CENTER.

**NHẠC HỘI MIỄN PHÍ KỶ NIỆM 6 NĂM**  
**TELETRON EDEN CENTER WASHINGTON DC**

NEW LỘC, NGỌC HƯƠNG, NGUYỄN THỊ THÁI, NGUYỄN THUY, MẠNH QUYNH, NGUYỄN THỊ HƯƠNG, QUANG THÁI, KIỀU CHINH, GIANG HỒNG, NGUYỄN THỊ HỒNG, NGUYỄN THỊ HỒNG, BẢO QUỐC, NGUYỄN THỊ HỒNG, NGUYỄN THỊ HỒNG

SOUND STAGE HOANG LỘC & THE NIGHT BAND

**SATURDAY SEP.25 @ 3:00PM - 9:00PM**  
**SUNDAY SEP.26 @ 12:00PM - 6:00PM**

**TELETRON**  
 EDEN CENTER, DC  
 703.237.8999  
 CHICAGO, IL  
 847.728.8888

KIỀU CHINH - NGHỆ SĨ LƯU VONG KỂ CHUYỆN ĐỜI MÌNH CÙNG THỜI CUỘC VÀ VẬN MỆNH ĐẤT NƯỚC:



<https://www.youtube.com/watch?v=fYzSqjPYM5M>

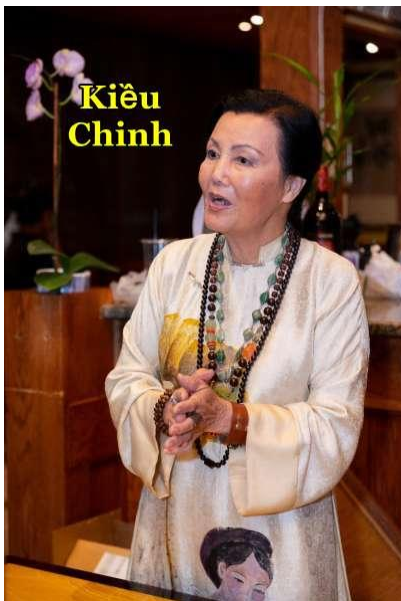
Buổi Ra Mắt Hồi Ký của nghệ sĩ Kiều Chinh tại Hoa Thịnh Đốn:



[https://www.youtube.com/watch?v=s53-Y\\_AJAXA](https://www.youtube.com/watch?v=s53-Y_AJAXA)

## **Buổi Ra Mắt Hồi Ký “Kiều Chinh-Nghệ Sĩ Lưu Vong”** **tại vùng Thủ Đô Hoa Thịnh Đốn (26/09/2021)**

Falls Church, Virginia – Trong không khí thân mật và thanh nhã của nhà hàng Present, đã có khoảng 60-70 quan khách đến tham dự buổi ra mắt cuốn Hồi Ký “Kiều Chinh – Nghệ Sĩ Lưu Vong” vào chiều Chủ Nhật vừa qua. Vùng Hoa-Thịnh-Đốn được chọn làm địa điểm đầu tiên để giới thiệu cuốn Hồi Ký vì đây là nơi cư ngụ của Cựu Đại Sứ Bùi Diễm, từng là Giám Đốc của Tân Việt Điện Ảnh, sau khi thành công thực hiện phim “Chúng Tôi Muốn Sống”, ông đã đưa Kiều Chinh bước vào con đường sự nghiệp điện ảnh với vai trò nữ diễn viên chánh trong phim Hồi Chuông Thiên Mụ (1957).



Việc tổ chức buổi ra mắt cuốn Hồi Ký cũng mang một ý nghĩa đặc biệt khi được đảm nhận bởi một phụ nữ thuộc thế hệ người Việt Tị Nạn thứ Hai, Đại Tá Mimi Phan, nữ sĩ quan Mỹ Gốc Việt, để giới hậu bối gốc Việt tại hải ngoại được biết đến người nghệ sĩ tài danh. Nghệ Sĩ Kiều Chinh với nghị lực, sức phấn đấu phi thường đã vượt qua bao nỗi truân chuyên cùng với mệnh nước, giới hạn khắt khe của phong tục Á Đông, đạt thành công vẻ vang trên trường điện ảnh quốc tế; nhưng với một tâm hồn phụ nữ Việt Nam, Cô vẫn chu toàn bổn phận, gìn giữ gia phong, bảo vệ và nuôi dưỡng mái ấm gia đình lớn, lẫn nhỏ của Cô.

Mô thức tổ chức cũng khác với những chương trình ra mắt sách vùng Thủ Đô trước đây. Phần giới thiệu không mang tính cách phê bình hay tán dương, mà là một buổi trò chuyện & tâm tình của Nghệ Sĩ Kiều Chinh với người tham dự. Nữ nghệ sĩ Kiều Chinh, nay trên 80 tuổi, vẫn với phong thái khả ái của một phụ nữ Hà Thành trước khi Cộng Sản cai trị miền Bắc năm 1954, vẫn khiêm cung, và điềm đạm đã lắng mình với bao kỷ niệm, chân tình chia sẻ đến những người yêu mến cô, từ trường niên đến hậu bối qua những câu hỏi của độc giả về các chủ đề từ chiến tranh, lịch sử, văn hóa Việt Nam, đến nề nếp gia phong Á Đông, cuộc đời tị nạn, sự nghiệp, cũng như hạnh phúc, khổ đau trên một hành trình đầy thăng trầm của một người phụ nữ, một nghệ sĩ Việt Nam hòa cùng mệnh nước trải dài gần 500 trang sách....

Chuyển tiếp cho từng chủ đề là tiếng dương cầm thánh thót cùng tiếng vĩ cầm trầm bổng với những khúc nhạc hòa tấu như “Người Tình Không Chân Dung”, “Hoài Cảm”, “Nghìn Trùng Xa Cách”, “Magic Boulevard”, “Hymne à L’amour”, “Cát Bụi” và những lời tâm tình của nghệ Sĩ Kiều Chinh đã man mác thấm vào lòng người nghe trong một buổi chiều vào Thu vùng HTĐ...

Được hỏi điều gì đã mang đến cho Cô sự mãn nguyện và niềm hạnh phúc cho một chặng đường gần suốt đời người mà Cô đã đi qua? Cô trả lời chưa có được niềm mãn nguyện vì lớn lên cùng với đất nước qua ba lần chiến tranh, quê hương vẫn còn chia lìa, tan tác .... Còn hạnh phúc thì đó là những lần gặp gỡ đầy chân tình với người đồng hương như bây giờ và ở đây.

Tiếp nối từ vùng Thủ Đô HTĐ , Nghệ Sĩ Kiều Chinh sẽ tiếp tục cuộc hành trình đến tiểu bang Texas, thành phố Dallas & Houston; tiểu bang California tại Orange County, San Jose, San Diego và Canada tại Montreal, Ottawa & Toronto. Sự đón nhận và ủng hộ của người Việt đồng hương sẽ hỗ trợ việc chuyển dịch và ấn bản Hồi Ký “Kiều Chinh –Nghệ Sĩ Lưu Vong” bằng Anh Ngữ lưu lại cho người trẻ gốc Việt Hải Ngoại để con em gần gũi hơn về con người, lịch sử, văn hóa Việt Nam và đoạn đường tị nạn của cha mẹ, ông bà đã đi qua.

### Nguyên Thắng



## Hội Văn Hóa Khoa Học Houston Tổ Chức Ra Mắt “Hồi Ký Nghệ Sĩ Lưu Vong” Của Tài Tử Kiều Chinh

\***Triều Giang** tường trình



Hình từ trái: Nghệ sĩ Kiều Chinh phát biểu trước quan khách, Cảnh trí sân khấu đẹp trang nhã do Hội Văn Hóa Khoa Học trình bày, ca sĩ Khánh Ly, nghệ sĩ Kiều Chinh, diễn giả Triều Giang Nancy Bùi và Nguyễn Ngọc Bảo, quan khách trong hội trường.

Hồi ký **KIỀU CHINH NGHỆ SĨ LƯU VONG** đã được hội Văn Hoá Khoa Học giới thiệu với đồng hương Houston vào chiều ngày 3/10/2021 tại nhà hàng Ocean Palace trên đường Bellaire thuộc khu Hồng Kông 4. Trên 200 thân hữu và khán giả đã tham dự để chúc mừng và mua sách của ngôi sao điện ảnh số 1 của VNCH đã đạt được những thành công vang dội tại điện ảnh Hollywood trên 40 năm qua với trên 100 phim màn ảnh lớn, nhỏ và trở thành Huyền thoại của điện ảnh VN và của Hoa Kỳ.

Hai diễn giả là nhà báo kiêm nhà sản xuất phim Triều Giang Nancy Bùi và nhà văn Nguyễn Ngọc Bảo đã giới thiệu tác giả và tác phẩm. Ca sĩ Khánh Ly đã hát giúp vui trong đó có nhạc phẩm *Người Tình Không Chân Dung* của cố nhạc sĩ Hoàng Trọng viết đặc biệt cho cuốn phim được sản xuất bởi hãng phim Giao chỉ của Kiều Chinh, *Người Tình Không Chân Dung* và chị cũng đã thủ vai chính, khiến khán giả thật xúc động.

Khán giả sau đó đã được xem một phim ngắn giới thiệu Kiều Chinh diễn xuất trong một số phim ăn khách nhất. Tác giả nghệ sĩ Kiều Chinh sau đó đã lên đọc một đoạn văn trong cuốn hồi ký. Đó là đoạn bố chị đẩy chị lên chuyến máy bay di cư vào nam một mình năm 1954.

Giọng tác giả đầy xúc động với cách diễn đạt sống động, bà đã dẫn khán giả trở về giai đoạn lịch sử đau buồn của đất nước. Sự việc đau đã gần một thế kỷ qua nhưng như đang diễn ra ngay trước mắt. Những giọt nước mắt long lanh, cay cay trong mắt quan khách.

Buổi ra mắt sách chấm dứt khoảng 4 giờ chiều sau khi tác giả đã ký hết sách, và còn một danh sách dài của những người đặt mua sách.

Nếu quý độc giả không thể đến được các buổi Ra Mắt Sách, quý vị cũng có thể mua sách tại Barnes & Noble.

Link: <https://www.barnesandnoble.com/w/hoi-ky-kieu-chinh-kieu-chinh/1139984284>

Ban tổ chức hội Văn Hoá Khoa Học đã thành công mỹ mãn trong việc đưa một tác phẩm giá trị tới đồng hương Houston. Xin Chúc Mừng! Chúc Mừng.

Xin gửi tới quý độc giả phóng sự truyền hình của hệ thống VIETV net work trong link dưới đây: <https://youtu.be/o9guNTshmo4>



*Từ trái: Diễn giả Triều Giang Nancy Bùi, Kiều Chinh và Triều Giang, Ban Tổ chức chụp hình kỷ niệm với nghệ sĩ Kiều Chinh và các diễn giả*

### **Bài phát biểu của diễn giả Triều Giang Nancy Bùi**

Kính chào Ban Tổ Chức, và Quan khách,

Thật là vui và vinh hạnh cho tôi được Ban Tổ Chức là Hội Văn Hóa Khoa Học mời lên đây để bày tỏ cảm nghĩ của mình về hồi ký "*Kiều Chinh, Nghệ sĩ Lưu Vong*" do chính nghệ sĩ Kiều Chinh là tác giả.

Cuốn hồi ký dày 500 trang được viết bằng những lời chân thành từ trái tim và những dòng nước mắt của ngôi sao điện ảnh bậc nhất của Việt Nam Cộng Hòa. Nhờ tài diễn xuất thiên bẩm, một sắc đẹp toàn bích mà báo chí phương Tây đã có người ví là "*đẹp như viện bảo tàng*", và nhà văn Mai Thảo diễn tả: "*Một dáng dấp thật đẹp... một thiếu nữ Hà Nội, rất Hà Nội, dịu dàng và nghiêm trang*", tài tử Kiều Chinh từng được mời thủ vai chính trên 20 phim tại Việt Nam, rồi làm chủ hãng phim Giao chỉ.

Từ đó, ngôi sao điện ảnh Kiều Chinh đã tỏa sáng từ phương trời đông lan tỏa sang các nước Á Châu; Đài Loan; Hồng Kông, Nam Hàn, Ấn Độ...sang Hoa Kỳ và Âu Châu từ thập



niên 60 và không có gì có thể ngăn cản những thành công vang dội kế tiếp nếu không có biến cố 30/4/1975.

Biến cố khiến cả một dân tộc lâm vào cảnh nước mất nhà tan. Hòa trong cảnh khốn cùng đó, ngôi sao điện ảnh Việt Nam đã vươn lên trong bao khó khăn, nhọc nhằn để có thể đặt chân và đứng vững trong thế giới Hollywood trong gần nửa thế kỷ qua với sự góp mặt trên 100 phim màn ảnh lớn nhỏ tại Hollywood với hàng nhiều chục giải thưởng quốc gia và quốc tế. Ngoài đóng phim, Kiều Chinh còn là một diễn giả xuất sắc với tiền cát xê không nhỏ và chị trở thành một icon, một thần tượng, một gương sáng và một niềm hy vọng cho những người trẻ, đặc biệt là giới trẻ Á châu từng mơ ước bước được vào sân khấu điện ảnh Hoa Kỳ và cũng là của thế giới.

### **Tiểu thư Kim Mã Gia Trang thành cô bé lọ lem**

Nhưng tất cả sự nghiệp đó đã không được bắt đầu dễ dàng đối với tiểu thư của Kim Mã Gia Trang Nguyễn Kiều Chinh, con gái út của nhà kinh doanh khoa bảng Nguyễn Cửu của đất Hà Thành vào đầu thế kỷ 20. Trên sân khấu chị đã khiến hàng ngàn người rơi lệ qua những vai trong nghịch cảnh từ ni cô trong *Hồi Chuông Thiên Mục*, đến ma Soeur trong *Dynasty TV Show*, nổi tiếng vào hạng nhất tại Mỹ, đến bà mẹ phải bỏ rơi hai con trai sinh đôi tại gốc cây cổ thụ trên đường chạy loạn trong phim *Joy of Luck Club*... thì ở ngoài đời bi kịch của đời chị, bi kịch tiếp nối bi kịch thì chỉ có mình chị, cô đơn khóc một mình với những nỗi tủi thân cùng cực.

Được hưởng 2 nền giáo dục: Đông phương của gia đình và Tây phương của học đường. Tiểu thư Kiều Chinh có một tuổi thơ êm ả, vàng son. Ngoài việc học chữ tại trường Saint Paul giảng dạy bởi các Sơ tại Hà Nội, chị còn được học thêm đàn dương cầm và những buổi cưỡi ngựa với bố trong trang trại cỏ xanh vút mắt, hay những buổi đi du ngoạn tại vùng biển Sầm Sơn đẹp hùng vĩ của thiên nhiên miền bắc. Đó là cuộc sống của giới thượng lưu Hà Thành mà nhiều người mơ ước.

### **Bi kịch tiếp nối bi kịch**

Nhưng chiến tranh đã dần cướp đi tất cả. Bi kịch đầu tiên là Kiều Chinh mất mẹ năm 6 tuổi. Năm 1943, khi quân Nhật đã chiếm Hà Nội trong bước chân xâm lăng chiếm toàn cõi Á Châu, bị quân đội đồng minh liên tục thả bom vào Hà Nội để đánh đuổi, và mùa hè năm ấy

bà Nguyễn Thị An, mẹ của Kiều Chinh vừa hạ sinh con trai trong nhà thương thì nhà thương bị trúng bom khiến cả hai mẹ con đều chết.

Sau tấn bi kịch đau thương đó, tác giả có được thời gian khoảng 10 năm sống hạnh phúc và lớn lên trong vòng tay yêu thương và bảo bọc của bố. Kiều Chinh đã ảnh hưởng tính nghệ sĩ, lòng mê say nghệ thuật thứ bảy điện ảnh và nhân cách của cha, mà chị đã diễn tả ""Ông đẹp trai, lịch sự, điềm đạm và rất mực tài hoa", cho đến khi 16 tuổi thì bi kịch thứ hai đến với cuộc đời của chị, đó là năm 1954. Sau thế chiến thứ hai, đất nước VN bị chia đôi, chị phải rời xa bố và anh trai vào nam một mình.

Từ đó tiểu thư Kim Mã Gia Trang sống đời cô bé lọ lem, cô độc như một trẻ mồ côi, không còn ai là người thân tại vùng đất mới xa lạ, và trong một gia đình xa lạ mà cha của chị đã gửi gắm. Từ là một tiểu thư được nâng niu, yêu chiều hết mực, giờ phải làm việc như người giúp việc trong gia đình người tạm dung. Đêm xuống nằm trên chiếc chiếu manh cùng với chị người làm nước mắt tiểu thư Kim Mã Gia Trang chảy thắm ướt cả vạt chiếu vì nhớ bố, nhớ anh và không biết bao giờ mới có thể gặp lại.

Bi kịch thứ 3 là bi kịch lớn nhất trong đời của Kiều Chinh và có lẽ của tất cả phụ nữ lập gia đình với người không yêu thương mình. Bi kịch này kéo dài hết cả cuộc đời của người phụ nữ sống trong văn hóa Đông phương. Kiều Chinh đã được cha đồng ý kết hôn với người con trai lớn của gia đình cư mang bà, ông Nguyễn Năng Tế, người được tả là một thanh niên đẹp trai, tài giỏi và đào hoa. Sau đám cưới vội vàng để trấn an cha mẹ trước khi xuất ngoại. Gần 2 tháng sau ông Tế đi Mỹ học khóa sĩ quan cao cấp, để lại cho người vợ mới cưới một bào thai, và chỉ vài tháng sau đó, ông gửi giấy về xin phép cưới vợ khác ở Mỹ. Đau khổ đến cùng cực nhưng Kiều Chinh vẫn cắn răng sống chờ ngày con được sinh ra với mơ ước có thể ôm con gái Nguyễn Mỹ Vân về lại Hà Nội sống với cha của chị. Nhưng mơ ước đó cũng không thành vì vào giờ chót chị bị trộm hết hành lý và tiền bạc.

## **Thành công rực rỡ trong nghề nghiệp**

### **Nữ hoàng điện ảnh Á Châu và Đại sứ Hòa Bình của VNCH**

Người đời thường cầu cho gia đạo nhưng rất nhiều phụ nữ sống trong gia giáo Đông phương đã phải "cạo da đầu" mà sống để giữ tiếng thơm cho gia đình. Sống với nhà chồng dù không biết mình còn có chồng hay không Kiều Chinh vẫn nép mình trong lễ giáo. Ngay cả việc đóng phim cũng phải chờ sự đồng ý của nhà chồng, chị đã bỏ mất ít nhất là hai cơ hội cộng tác với

hãng phim Mỹ vì không được nhà chồng đồng ý. Mãi cho đến khi hãng phim của cựu ngoại trưởng Bùi Diễm, người quen của gia đình chồng chị mới chính thức được diễn xuất dưới ánh đèn của nghệ thuật thứ bảy qua phim *Hồi Chuông Thiên Mụ* với đạo diễn Lê Dân.

Sau đó chị liên tiếp thành công trong trên 20 cuốn phim khác như *Mưa Rừng*, do Alfa Film của nhà làm phim nổi tiếng Thái Thúc Nha. Rồi phim *Ngàn Năm Mây Bay*, *Ngã Rẽ Tâm Tình*, *Từ Sài Gòn đến Điện Biên Phủ*... Năm 1970 Kiều Chinh thành lập hãng phim Giao Chỉ sản xuất phim đầu tay *Người Tình Không Chân Dung* với đạo diễn Hoàng Vĩnh Lộc. Cuốn phim thành công rực rỡ với số thu 45 triệu tiền Việt Nam Cộng Hòa là số thu kỷ lục lúc bấy giờ.

Chưa kể tới những phim ngoại quốc được quay tại Việt Nam, Thái Lan, Phi Luật Tân như các phim: *Warrior who are you?*, *The Devil Within*, *Destination Vietnam*, *CIA Operation*... Hồi còn là nữ sinh trung học Trưng Vương, tôi và mấy cô bạn thường bị các cô giáo mắng yêu là đám nữ sinh “ngịch như quỷ” cũng rất mê xem xi nê. Tôi nhớ mãi vào khoảng cuối thập niên 60, chúng tôi đi xem phim *CIA Operation* tại rạp REX, cảnh trong phim in sâu trong trí nhớ của tôi là cảnh Kiều Chinh đóng vai nữ điệp viên giả làm nữ tiếp viên hàng không, khi bị lộ, cô điệp viên kéo váy và rút ra khẩu súng được bó tại đùi để tự vệ, trông chị vừa đẹp, vừa hấp dẫn, vừa oai phong khiến tôi mê mẩn...

Những thành công rực rỡ trong thế giới điện ảnh mang lại những vinh dự huy hoàng; Kiều Chinh được TT Tưởng Giới Thạch của Đài Loan tiếp đãi long trọng tại Đài Bắc. Tại Philippines, Nam Hàn chị luôn được tiếp đãi như thượng khách. Đặc biệt tại các đại hội điện ảnh Á Châu hay đại hội điện ảnh tại Đức. Trong nước, chị được bầu làm chủ tịch Hội Điện Ảnh VN và được lãnh giải thưởng Văn Học Nghệ Thuật quốc gia do cố TT. Nguyễn Văn Thiệu đích thân trao giải. Chị còn được tặng danh hiệu Đại sứ hòa bình của VNCH nên Kiều Chinh đi đến quốc gia nào cũng được đón tiếp như một vị Đại sứ.

### “Đen tình, đỏ bạc”

Nhưng tất cả những vinh quang của sự thành công đó, chỉ là bên ngoài, trong nỗi lòng của ngôi sao điện ảnh số 1 của VNCH luôn héo úa với những bất hạnh của đời mình. Sau khi người chồng trở về nước, lúc đó chị vẫn sống trong gia đình chồng nên việc hàn gắn là chuyện phải làm. Trong khi người chồng đi công tác ngoài mặt trận của 4 vùng chiến thuật ít khi có mặt ở nhà. Chị thường dẫn con đi thăm.

Rồi con trai lớn Nguyễn Hoàng Hùng ra đời. Và khi chị có thai người con trai út Nguyễn Tuấn Cường, trong chuyến đi thăm chồng tại Quy Nhơn bằng xe lửa, thai đã lớn, chuyến đi thật cực nhọc nên sau đó Kiều Chinh đã sinh con thiếu tháng. Lúc đó chị mới 24 tuổi. Một đôi lần chị em tâm sự, chị cũng chỉ nói về đời riêng của chị với giọng buồn như cổ mộ, buồn cho đời mình nhưng không một lời oán trách.

Từ đó chị lao đầu vào làm việc để quên đi nỗi bất hạnh của mình. Chị càng thành công thì tình duyên càng bất hạnh, như người ta thường nói “đổ bạc thì đen tình”.

Giữa lúc trên tột đỉnh vinh quang, thì bất hạnh mất quê hương kéo theo đổ vỡ của sự nghiệp điện ảnh mà chị đã dày công xây đắp trên 10 năm. Đó là biến cố mất nước ngày 30/4/1975, miền Nam mất vào tay CS. Những ngày Sài Gòn đang trong cơn hấp hối, chị đang ở Singapore để đóng phim Full House, phim vừa xong chị ở lại giúp quảng bá cho việc ra mắt cuốn phim.

### **Mất nước là mất tất cả**

Trong cơn dầu sôi lửa bỏng đó, chị có thể bay sang Canada để đoàn tụ với các con và xin tị nạn sau đó. Nhưng chị nghe được nguồn tin đồn thổi rằng Việt Nam có thể trở thành trung lập với sự dàn xếp của người Pháp. Mơ ước được gặp lại cha và anh trai lại cháy bỏng trong lòng chị như có cơ hội được thực hiện. Chị quyết định trở lại VN trong chuyến bay không hành khách vì lúc đó vào giữa tháng 3, 1975, chỉ có người đi ra khỏi Việt Nam chứ không có mấy người bay vào Sài Gòn.

Về đến Sài Gòn chị mới nhìn thấy cơ hội có thể gặp anh và cha rất mỏng mong trong khi bản phận làm mẹ của 3 người con đang mong chờ chị tại Canada. Nghĩ đến cuộc đời cô cút của mình rất có thể bị tái diễn cho các con, Kiều Chinh gạt nước mắt bước lên chuyến bay dân sự cuối cùng ra khỏi VN đến Singapore. Nhưng vì hộ chiếu ngoại giao của chị đã không còn hiệu lực vì TT. Nguyễn Văn Thiệu, người cấp phép cho chị đã từ chức và ra khỏi VN. Nước Nam VN trong những ngày ấy được coi như vô tổ quốc “Stateless”. Chị bị đưa vào tù vì tội xâm nhập bất hợp pháp, cùng với đủ loại phạm nhân. May mắn có người nhận ra chị là ngôi sao điện ảnh đóng vai chính trong phim Full House đang được trình chiếu tại các đại hí viện của Singapore nên chị được thả ra. Lúc đó, có người bạn sắp xếp cho chị một chuyến bay vòng quanh thế giới để chờ giờ miền Nam tắt thở thì chị mới có quyền xin tị nạn tại Canada.

Cuộc đời tị nạn của Kiều Chinh ra sao và làm thế nào để chị có thể bước chân vào thế giới Hollywood và có mặt với trên 100 phim màn ảnh lớn xi nê và màn ảnh nhỏ TV và trở thành một nhà hùng biện cũng như nhận lãnh hàng nhiều chục giải thưởng quốc gia và quốc tế về nhiều lãnh vực, mà bao người mơ ước? Và những bi kịch tiếp nối của cuộc đời đã đẩy chị tới thất vọng cùng cực mà phải tìm đến cái chết ra sao? Chị đã được cứu sống và trở dậy như thế nào để có thể kiên cường sống cho gia đình, nghệ thuật và đóng góp trong các lãnh vực văn hóa, cho xã hội nói chung và cộng đồng Việt Nam nói riêng?

Chúng tôi xin mời quý vị đọc cuốn hồi ký: *“Kiều Chinh, Nghệ Sĩ Lưu vong”*. Tác phẩm được sự ủy thác và trân trọng của người cha bất hạnh của chị và người bạn chí thân của chị là nhà văn Mai Thảo thời sinh tiền luôn khuyến khích chị viết. Chính vì những thôi thúc này mà chị đã coi như một món nợ tinh thần chị phải hoàn thành nên chị đã dày công thu góp tài liệu cũng như viết trong nhiều năm. Cho đến hôm nay đã ở tuổi 84, tuổi mà phần đông mọi người đã yếu cả thể xác lẫn tinh thần, nhưng chị đã dùng thời giờ của gần 2 năm qua trong cơn đại dịch để hoàn tất và hiện đang ưu ái đem đến giới thiệu tới từng cộng đồng người Việt khắp nơi.

### **Những giá trị của hồi ký mang đến cho người đọc**

Đọc hồi ký *Kiều Chinh, Nghệ sĩ Lưu Vong* , người đọc không chỉ biết được về cuộc đời và sự nghiệp của chị, mà cuốn hồi ký còn cung cấp cho người đọc những sự hiểu biết về lịch sử cận đại của Việt Nam từ thập niên 1940, rồi thế chiến thứ 2 với sự chiếm đóng của quân Pháp và sự xâm lăng của quân Nhật trên đất Việt. Người dân Việt phải sống trong nhiều lần đạn ra sao? Rồi 2 cuộc di cư mất mát và đau thương của người Việt vào năm 1954 và 1975, Và những trang lịch sử đầu tiên của người người Mỹ Gốc Việt từ những năm đầu mới tới xứ người với những vất vả, khổ cực nhưng cũng lắm thành tựu. Ngoài ra, cũng có những cảnh dở khóc dở cười từ những người tự xưng là người quốc gia nhưng lại hại những người quốc gia khác ra sao?

Đặc biệt Hồi Ký *Kiều Chinh, Nghệ Sĩ Lưu Vong* còn cho người đọc biết về sự hình thành và phát triển của ngành điện ảnh Việt Nam từ sơ khai cho đến khi có chân trong giới điện ảnh Á Châu với vinh hạnh được tổ chức Asian Film Festival vào năm 1973 tại Sài Gòn. Ngành điện ảnh Việt Nam đã vươn vai đứng ngang hàng với các nước Á Châu lúc bấy giờ với những giải Điện ảnh dành cho một số phim và các nghệ sĩ Việt Nam một vị trí rất cao. Trong khi đó, nền điện ảnh Việt Nam dưới chế độ cs vẫn còn được coi là công cụ bảo vệ chế độ. Đã 46 năm

qua nhưng chưa vươn tới vị trí của nền Điện ảnh VNCH trước 1975. Một vài phim được quốc tế công nhận như phim *RÒM* của Đạo diễn trẻ Nguyễn Thanh Huy được lãnh giải Bussan International Film Festival 2019, Fantasia Film Festival 2020 và Asian Film Festival Barcelona 2020, khi trình chiếu trong nước phim *Ròm* đã bị cắt vụn. Mới đây cuốn phim “*Vị*” (Taste) nhà sản xuất phải đổi quốc tịch Việt Nam của phim sang quốc tịch Singapore (sic) để dự thi các giải điện ảnh quốc tế vì không muốn phim bị cắt tan nát.

Những người trẻ chưa hiểu biết và có kinh nghiệm nhiều về văn hóa Việt Nam, đặc biệt về nếp sống gia đình hãy đọc hồi ký *Kiều Chinh, Nghệ Sĩ Lưu Vong* để hiểu và thấm thía cho phụ nữ Việt Nam sống trong khuôn khổ, nề nếp gia đình Việt Nam. Vai trò làm vợ đặc biệt là làm mẹ phải sống ra sao để bảo vệ được các con khi người chính yếu của gia đình không là cột trụ cho gia đình dựa vào.

Một vài bạn bè của TG có thắc mắc và hỏi:” *Bồ thân với chị Kiều Chinh, bồ có biết người yêu của chị ấy là ai không?*”. Tôi trả lời rằng trước đây có thấy chị rất thân với nhà văn Mai Thảo, nhưng cách cư xử của họ rất chừng mực; mỗi khi nghe chị ấy nói về nhà văn tài hoa này thì chị ấy không dấu được sự mến mộ, nhưng không thấy có gì khác hơn.

Thêm câu hỏi: “*Rồi còn biết bao nhiêu nam nghệ sĩ điện ảnh làm việc và gặp gỡ tại Hollywood không lẽ chị ấy lại không bồ với ai sao?*”. Tôi thấy câu hỏi này cũng có lý nên có lần đánh bạo hỏi thẳng chị rằng:” *Lũ bạn của TG cứ thắc mắc làm sao có thể tin được chị không có người yêu khi chị làm việc với các tài tử đẹp trai, hòa hoa đa tình của Hollywood*”. Chị cười và trả lời tôi một cách chân thành rằng:” *Thật sự thì Chinh cũng có nhiều cơ hội, nhưng mỗi khi nghĩ đến việc con cái về nhà mà thấy có “uncle John” hay “uncle Bob” trong nhà thì Chinh không thể tượng tượng nổi mình sẽ phải dạy con như thế nào?*”. Và thế là ngày qua tháng lại cho tới giờ này tôi vẫn chưa biết chị yêu quý của mình có người yêu hay không? Hay vẫn chỉ là “*Người Tình Không Chân Dung?*”

## **Nghệ thuật sống**

Tạp chí Orange Coast số ra ngày 1/9/2021 vừa qua đã có bài viết về Kiều Chinh với tựa đề: *Art of Living* tạm dịch là Nghệ Thuật Sống, bài viết khá chi tiết về cuộc đời của Kiều Chinh và sự hình thành cuốn hồi ký *Kiều Chinh, Nghệ Sĩ Lưu Vong* và còn nhiều những bài báo đã viết về chị và cách sống của chị, nhưng có thể nói chưa có ai có thể viết đầy đủ về nghệ thuật sống của Kiều Chinh. Ngoài dáng dấp đẹp, y phục thanh nhã không hở hang nhưng vẫn đẹp,

nhà cửa trang hoàng theo nghệ thuật Á châu, màu sắc chung quanh chị phần lớn là những màu vàng nhạt, màu nâu từ nhạt tới đậm hay màu đen, khiến chung quanh chị mang một vẻ nhẹ nhàng, trầm mặc rất Á đông; đẹp giản dị nhưng cao quý. Nhưng phải nói chưa có bài báo nào kể cả bài viết này có thể viết hết được nghệ thuật sống của Kiều Chinh.

Trước bi kịch chồng chết bi kịch của cuộc đời, chị luôn là bóng mát, là chỗ dựa cho con cái. Dù bị thiệt thòi, chị luôn sống mẫu mực, đến người mẹ chồng trước khi lìa đời cũng phải cảm ơn chị với những lời lẽ chân tình. Kiều Chinh sống hiền lành, nói năng nhỏ nhẹ, ngôn từ vừa phải, tôi chưa thấy chị nổi giận lôi đình bao giờ. Chị chưa hề có những thặng từ trước công chúng. Thậm chí nặng nề nhất mà những người thân tình lắm mới có thể nghe được như dạo chị bị chụp mũ là CS. Hình và tên của chị được in trên bích chương đặt trên xe truck chạy rệu khắp đường phố Bolsa thì chị cũng chỉ trả lời bằng hai chữ "yên lặng". Dù bị thiệt thòi nhưng cũng không nghe chị oán trách ai, kể cả người chồng đào hoa. Sau này và cho đến bây giờ, chị và anh Tế dù hết duyên nhưng còn giữ được tình bạn giao hảo tốt đẹp hiếm có cho cả hai gia đình.

Nhưng không phải vì hiền lành mà chị cúi đầu trước những âm mưu khuất tất. Tôi nhớ có dạo bản thân tôi bị chụp mũ là Việt gian, CS. Ngoài việc viết trên báo điện tử, email thậm chí còn in thành sách, những kẻ phá hoại còn gọi điện thoại thẳng tới chị Kiều Chinh và yêu cầu chị chấm dứt làm việc với tôi và hội VAHF vì họ nói rằng tôi đang lợi dụng tên tuổi của chị cho lợi ích cá nhân

Họ còn hăm dọa; nếu chị không ngừng thì sẽ ảnh hưởng đến tiếng tăm cũng như sự nghiệp của chị. Câu trả lời từ ngôi sao điện ảnh số 1 của VNCH cho người ở đầu giây điện thoại bên kia rằng:” *Tôi không cảm thấy có ai đang lợi dụng tôi cả, mà nếu TG có thể dùng tên tuổi tôi để làm điều gì đó giúp cho trang sử VNCH được sáng tỏ thì tôi phải cảm ơn cô ấy. Riêng cá nhân tôi, tôi không có gì phải sợ hãi vì ở tuổi của tôi, nếu tôi vì lẽ phải mà bị bắn chết thì tôi trở thành nữ anh thư, người đời mãi mãi ca tụng, còn hơn là tôi chết vì ăn nhầm chất độc nào đó để mang tiếng chết vì ăn thì có vinh dự gì?*”. (ý chị muốn nói đến việc chị làm trưởng phái đoàn hướng dẫn hội VAHF sang đảo Guam năm 2006 để đón nhận tài liệu và hình ảnh về người Việt đến Guam tị nạn vào năm 1975).

Câu trả lời này nói đến cái cốt lõi của nghệ thuật sống của chị Kiều Chinh; chị sống cho lẽ phải, sống có trước có sau để những người bên cạnh luôn tin yêu chị dù trong hoàn cảnh

nào. Đó chính là nghệ thuật sống của Kiều Chinh đã khiến mọi người yêu thương, mến mộ tài sắc và đức độ của chị.

Xin cảm ơn chị Kiều Chinh đã sống can cường, sống cho yêu thương, sống đẹp như một đóa sen trắng ngần ngát ngào hương sắc!

*Chị Kiều Chinh, we love you. You are our hope and inspiration as always!*

Xin cảm ơn Ban tổ chức và quan khách đã lắng nghe. Kính chúc quý vị một ngày an bình, hạnh phúc.

**Triều Giang-Nancy Bùi** (10/2021)







**Hoi Ky Kieu Chinh**  
by Kieu Chinh

★★★★★ 5.0 (2)

---

**Paperback**

Hardcover  
\$40.00

Paperback  
\$30.00

**\$30.00**

View All Available Formats & Editions

Ship This Item – Qualifies for Free Shipping ⓘ

Unavailable for pickup at B&N Congressional Plaza ⓘ  
Check Availability at Nearby Stores

ADD TO CART

Sign in to Purchase Instantly

**MUA SÁCH ONLINE:**

<https://www.barnesandnoble.com/w/hoi-ky-kieu-chinh-kieu-chinh/1139984284>

## OVERVIEW

A memoir by Kieu Chinh, one of the most, if not the most, celebrated and beloved Vietnamese American movie actresses. She survived three wars: World War II, the Indochina war [1945-1954], and the civil war between North and South Vietnam [1954-1975]. After 1975, she has made her home in the United States, and played a multiple of roles in numerous TV shows and Hollywood films, most notably, the TV show M.A.S.H., the movie The Joy Luck Club, amongst many others. The book spans more than seven decades from her childhood in Hanoi until the recent times in the US, it vividly depicts her experiences not only as a movie actress, but also in many other facets of life, as a living witness and part of so many tragic situations, in war and peace, in tragedy and happiness, in bitter failures and glorious achievements. But at the end, it is the human spirit, inside this extraordinary woman, that prevails. A must-read book for anyone, who is interested in the history of Vietnam and especially the Vietnamese movie history.

### **Kiều Chinh**

Born: Nguyễn Thị Chinh, 3 July 1937, Hanoi, Viet Nam

Occupation: Actress, humanitarian, lecturer, philanthropist

Spouse(s): Nguyễn Năng Tế (m. 1955; div. 1981) / Children: 3

Website: [kieu-chinh.com](http://kieu-chinh.com)

([https://en.wikipedia.org/wiki/Ki%E1%BB%81u\\_Chinh](https://en.wikipedia.org/wiki/Ki%E1%BB%81u_Chinh))

## Lời Ngỏ (trích đoạn)

...

Năm 1995 là một năm đáng ghi nhớ đối với tôi. Tôi được Hội Việt Nam Children's Fund (VCF) cử về Việt Nam khánh thành ngôi trường đầu tiên xây cất tại vùng đất ngang vĩ tuyến 17, nơi từng chia đôi Việt Nam thời chiến tranh. Chuyến đi của tôi được giới truyền thông báo chí Hoa Kỳ chú ý. Đặc biệt đài *Fox Television* làm thành một thiên ký sự truyền hình nhan đề *Kieu Chinh: A Journey Home* do đạo diễn Patrick Perez thực hiện. Ký sự này sau đó được Hàn Lâm Viện Khoa Học và Truyền Hình Mỹ trao tặng hai giải Emmy Award. Và khi xuất hiện trên sân khấu đêm phát giải Emmy 1996, tôi đã có dịp nói lên lòng mình:

*Cầu nguyện sự đoàn tụ cho mọi gia đình bị chia lìa vì chiến tranh trên mặt đất.*

*Hồi Ký* này được viết với tinh thần của lời cầu nguyện ấy.

Chiến tranh là một tai họa đáng ghê sợ nhất của nhân loại. Nó tàn phá tất cả. Cầu nguyện thế giới cùng nỗ lực ngăn cản chiến tranh. Tôi thường nói vậy ở đoạn kết mỗi lần đi nói chuyện ở các đại học với thế hệ trẻ, ở những nơi hội họp với những người phần đông chưa bao giờ nếm mùi chiến tranh.

Ở những nơi như vậy, nhiều người hỏi tôi tại sao không viết sách về cuộc đời của mình. Tôi không hề có ý định viết văn. Tôi là diễn viên điện ảnh chứ không phải nhà văn. Nhưng nếu viết thì tôi chỉ có mục đích duy nhất là muốn chia sẻ cuộc hành trình mà tôi đã đi qua – những mảnh đời có cả hạnh phúc lẫn thương đau mà những người thân yêu của tôi đã sống, đã chết, như chuyện kể lại cho con, cho cháu, cho gia đình, với bằng hữu và **VỚI BẠN!**

Hôm nay cuốn *Hồi Ký* ra đời đến tay bạn đọc, và tôi xin mời bạn cùng tôi bước vào cuộc hành trình ấy.

– **Kiều Chinh**

(Trích “Lời Ngỏ”, *Hồi Ký KIỀU CHINH – Nghệ Sĩ Lưu Vong*)

## Đình Quang Anh Thái trò chuyện cùng Nghệ Sĩ Lưu Vong Kiều Chinh

<https://www.youtube.com/watch?v=BuOa0yE3Cu8>



\*\*\*\*\*

### MUA SÁCH TỪ TỰ LỰC BOOKSTORE:

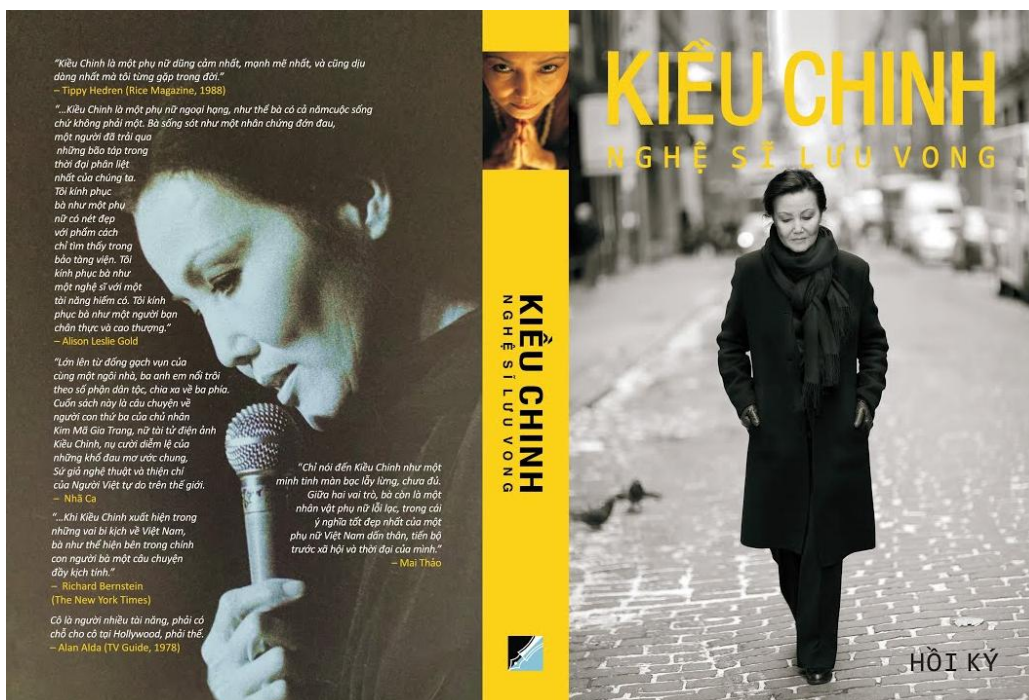
# Tự Lực Bookstore

Nhà Sách Tự Lực

Contacts | Cart | Login

Call us now Toll Free: (888) 204 7749 - (714) 676 8310

<https://www.tulucmall.com/BookStore/Sales/Item/87caf46d-e8b1-40eb-b0e5-d89c2f19c679>



## Nữ tài tử Kiều Chinh ra mắt hồi ký ‘Kiều Chinh Nghệ Sĩ Lưu Vong’ Văn Lan/Người Việt - October 11, 2021

**WESTMINSTER, California (NV)** – Nữ tài tử Kiều Chinh vừa cho ra mắt cuốn hồi ký “Kiều Chinh Nghệ Sĩ Lưu Vong” tại nhà sách Tự Lực, trên đường Brookhurst, Westminster, hôm Chủ Nhật, 10 Tháng Mười, với sự tham dự của giới văn học nghệ thuật, bằng hữu và những người yêu mến Kiều Chinh, từ trong điện ảnh cho đến đời thực, với những việc thiện nguyện cho trẻ em nghèo tại Việt Nam.



*Nữ tài tử Kiều Chinh trong ngày ra mắt hồi ký “Kiều Chinh Nghệ Sĩ Lưu Vong.”  
(Hình: Văn Lan/Người Việt)*

Buổi ra mắt sách cũng là cơ duyên để các bạn hữu gần xa, không phân biệt tuổi tác, khắp các nơi về gặp gỡ trong không khí ấm cúng thân tình, từ nhà thơ, nhà văn, ca nhạc sĩ, giáo sư, nhà kinh doanh, họa sĩ, các vị dân cử,... từ trưa cho đến chiều, đến nỗi không có đủ sách đến tay độc giả.

Nhà thơ Thành Tôn chia sẻ: “Tôi là người mê sách, khi đến đây không có chỗ đậu xe và bên trong thật đông người đến dự là tôi thấy mừng, vì sách Việt ở hải ngoại vẫn còn giá trị. Quyển hồi ký này cho thấy cuộc đời thăng trầm của một người tài sắc, và những khía cạnh chuyên môn đặc biệt của cô sẽ mang lại sự thích thú cho người đọc.”

Được tác giả tặng quyển hồi ký cách đây ba tuần, cô Annie Kim Phùng đến mua thêm quyển nữa để làm quà cho người bạn.

Cô Annie Kim nói: “Đối chiếu với những chuyện kể trực tiếp của tác giả, tôi thấy một sự chân thật khớp với những gì được trình bày trong quyển hồi ký, và hết sức cảm động khi cuộc đời của chị Kiều Chinh rất thăng trầm, gắn liền với lịch sử của đất nước, và chị đã dũng cảm vượt qua, thật hết sức ngưỡng mộ!”



*Độc giả chờ được ký tặng sách “Kiều Chinh Nghệ Sĩ Lưu Vong.” (Hình: Văn Lan/Người Việt)*



*Nhạc sĩ Nguyễn Đình Toàn và tài tử Kiều Chinh. (Hình: Văn Lan/Người Việt)*

Ông Đồng Đào, chủ nhân nhà sách và Trung Tâm Dinh Dưỡng Tự Lực, nói rằng: “Về quyền hồi ký của tài tử Kiều Chinh, có thể không biết bao nhiêu thời gian cho đủ để nói về cuộc đời và những thăng trầm cô đã trải qua, như những thước phim thật sống động.”

Nhà văn Nhã Ca nhận xét: “Cuốn sách này là câu chuyện về người con thứ ba của chủ nhân Kim Mã Gia Trang, nữ tài tử điện ảnh Kiều Chinh, nụ cười diễm lệ của những khổ đau, mơ ước chung, sứ giả nghệ thuật và thiện chí của người Việt tự do trên thế giới.”

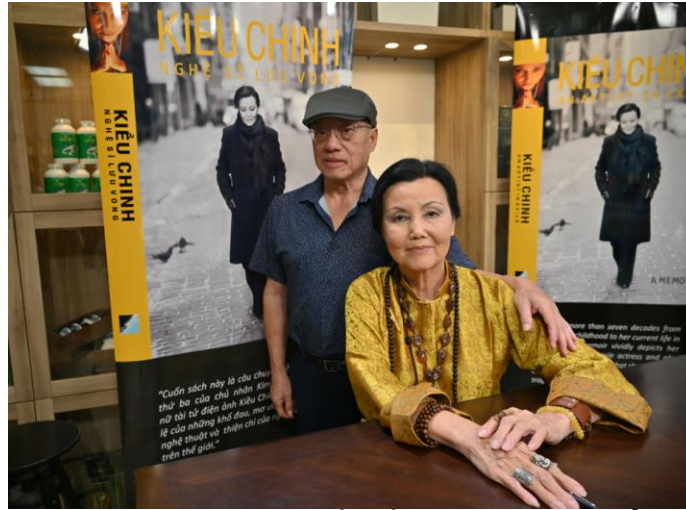
Còn nhà văn Đặng Phú Phong bày tỏ: “Dù chị Kiều Chinh không phải là một nhà văn, nhưng đây là một quyển sách để lại cho mai sau có thể biết đến những thành tựu rực rỡ của nghệ thuật điện ảnh miền Nam thời trước, dù sau này chị có những thành công lớn hơn nữa ở nước ngoài, cũng chỉ là sự nối dài thời kỳ đầu của một nữ tài tử tài sắc vẹn toàn.”

Cuốn hồi ký “Kiều Chinh Nghệ Sĩ Lưu Vong” gồm 493 trang, qua bảy phần, bắt đầu từ Hà Nội, 1937-1954; Sài Gòn, 1954-1975; Lưu Vong; Những Mảnh Đời Riêng; Đứng Dậy, Đứng Thẳng, Đi Tới; Kiều Chinh & Bằng Hữu; và Phụ Lục Hình Ảnh.

Mặc dù tác giả nói rằng bà không phải là nhà văn, tuy đạt nhiều giải thưởng nghề nghiệp trong đời, nhưng sự ủng hộ của độc giả hôm nay mới chính là giải thưởng cao quý nhất, đó là lòng yêu quý của tình bằng hữu và người mến mộ.

Quyển hồi ký chỉ là những chặng đường dài bà đã đi qua, với những hạnh phúc và khổ đau, những nổi trôi theo vận nước của kiếp nhân sinh, như là những chia sẻ đến với mọi người.

Và cứ thế, xin cùng bước vào quyển hồi ký của nữ tài tử nổi tiếng của miền Nam Việt Nam và hải ngoại để bắt đầu cuộc hành trình với tất cả tâm tình của một “Nghệ Sĩ Lưu Vong.” [kn]



Kiều Chinh cùng nhà thơ Trịnh Y Thư, người thiết kế và biên tập quyển hồi ký “Kiều Chinh Nghệ Sĩ Lưu Vong.” (Hình: Văn Lan/Người Việt)



Hàng ngồi từ trái: Kiều Chinh, nhạc sĩ Nguyễn Đình Toàn. Hàng đứng, các thân hữu văn nghệ sĩ (từ trái: họa sĩ Phan Chánh Khánh, họa sĩ Nguyễn Đình Thuận, Đồng Đào nhà sách Tự Lực, văn sĩ Chiều Dương, nhà thơ Vũ Hoàng Thư, nhà thơ Trịnh Y Thư, nhà văn Trịnh Phú Phong.) (Hình: Văn Lan/Người Việt)

**Nghệ sĩ Kiều Chinh ra mắt và ký tặng  
Hồi Ký “Kiều Chinh - Nghệ sĩ Lưu Vong” tại Nhà sách Tự Lực**



[https://www.youtube.com/watch?v=wIC0j9Lw\\_w](https://www.youtube.com/watch?v=wIC0j9Lw_w)



**Kiều Chinh giới thiệu Hồi Ký ‘Nghệ Sĩ Lưu Vong’ – The Jimmy TV**

<https://www.youtube.com/watch?v=Lqk3SM6xrQc>

## Global Star Profiles: Kieu Chinh

Meher Tatna, May 29, 2020

<https://www.goldenglobes.com/articles/global-star-profiles-kieu-chinh>



When [Joseph L. Mankiewicz](#) was in Saigon to shoot *The Quiet American* in 1958, he discovered a Vietnamese girl walking down the street and offered her a small role in the movie because she was tall and could speak English and French. Kieu Chinh had to ask her in-laws for permission to take the job, which they refused. (The part went to Italian actress Giorgia Moll.) Undeterred, Chinh went on to make a name for herself as one of Vietnam's most distinguished actors, starting with *The Bells of Thien Mu Temple* in 1957, and going on to make 20 more in Vietnam and all over S. E. Asia. She acted in a couple of American movies during the 1960s as well, including *A Yank in Viet-Nam* in 1964 and *Operation CIA* in 1965 opposite [Burt Reynolds](#). She hosted her own television talk show as well, interviewing local and Hollywood celebrities until she fled Vietnam before the fall of Saigon in 1975.

The story of Chinh's life is possibly more interesting than the movies she's made. When she was 6 years old in 1943, she lost her mother and baby brother in a hospital bombing by Allied forces in Hanoi. When she was 15, she and her father planned to leave N. Vietnam for Saigon, but he left her at the airport to go without him. He had been a minister in the French colonial government and lost everything in the war, so he decided to stay and search for his oldest son who had joined the Communist forces. He ended up in jail for seven years until he died of poverty when he got out. Chinh never saw him again.

She married at 18, had 3 children in Saigon, and started a thriving acting career. Then in 1975, while she was shooting a film in Singapore, she decided to flee to Canada where her children were in boarding school before Saigon was occupied by North Vietnam forces. Chinh talks in an oral history video for Viet Diaspora Stories about how she worked on a chicken farm for minimum wage, and how she spent her last few dollars to call her Hollywood



connections for help to get to the US. She called William Holden who she had met at film festivals in Hong Kong; Burt Reynolds, her co-star; [Glenn Ford](#) who had appeared on her talk show. She couldn't reach any of them. In desperation, she called [Tippi Hedren](#) who she had also met through her talk show when Hedren was doing a USO tour in Vietnam. Hedren came through, sponsoring her, and later her children, to the US. And it was Hedren who took her to the premiere party of [Jaws](#) where a producer of the TV show [M\\*A\\*S\\*H](#) saw her and gave her her first job on that show. She played Hawkeye's S. Korean love interest in the episode *In Love and War*, which [Alan Alda](#) wrote and directed.

Chinh's career flourished in the US. She appeared in 45 feature films and television shows, among them the TV movies *The Children of An Lac* (1980), [The Letter](#) (1982) and *The Girl Who Spelled Freedom* (1986), and films like *Hamburger Hill* (1987), *Gleaming the Cube* (1988), *Riot* (1997) and *Catfish in Black Bean Sauce* (1999). She also landed a recurring role on ABC's Vietnam war series [China Beach](#) from 1989 to 1991 and the Fox TV show *21* in 2008.

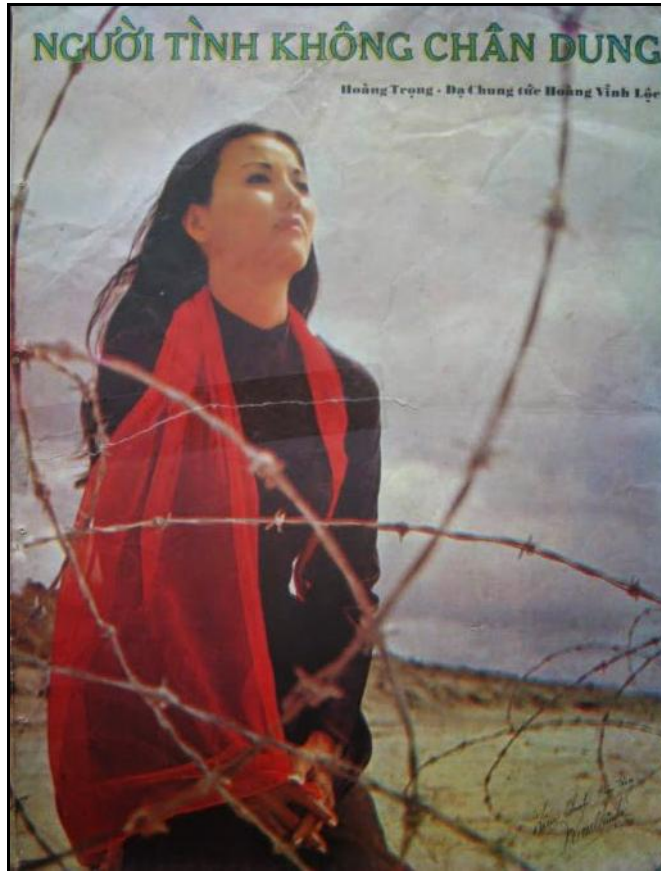
But her best-known role is that of Suyuan Woo in Wayne Wang's *The Joy Luck Club* in 1993, a film about the relationship between Chinese immigrant mothers and their Chinese-American mothers. (One of Chinh's co-stars in the film is HFPA member and celebrated Chinese actress Lisa Lu.)

In 1996, a documentary about her return to Saigon to reunite with her brother after 41 years and visit her father's grave called *Kieu Chinh: A Journey Home* won an Emmy. She told the Los Angeles Times before she left on her trip: "All I want to do is hug my brother, look at him and hear his voice. I last saw him when he was a young man, and now he is an old man. I know on the other side of the ocean my brother has the same feelings about me."

Chinh and Terry Anderson, a journalist who was held hostage in Lebanon for seven years, co-founded the Vietnam Children's Fund which sets up schools and educates children in Vietnam.

Amongst the accolades that Chinh has received in her six-decade career are the Lifetime Achievement Award at the Vietnamese International Film Festival in 2003, the Special Acting Award at the Women's Film Festival in Turin in 2003, and Lifetime Achievement Awards from the San Diego Asian Film Festival and the San Francisco Film Fest in 2006 and 2015, respectively. In 2009, Chinh was honored as the Woman of the Year for her work in film and community service by California Representative Lou Correa.

She lives in Garden Grove, California.

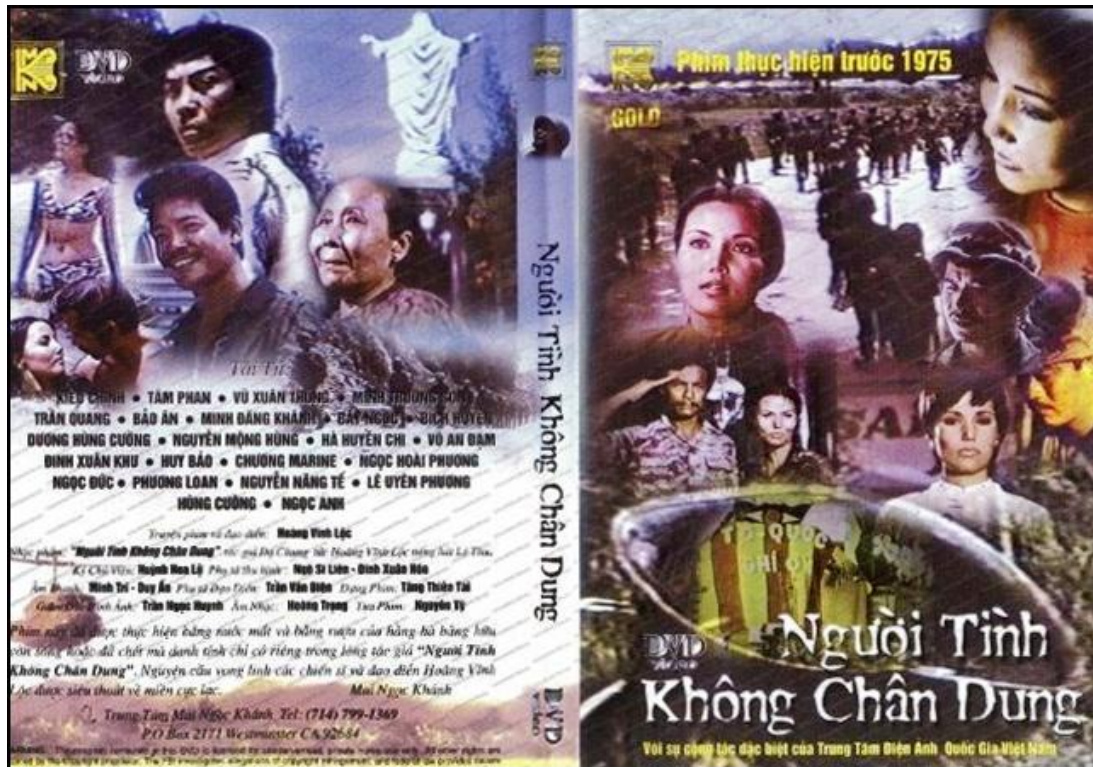


**Lệ Thu hát NGƯỜI TÌNH KHÔNG CHÂN DUNG:**

<https://cothommagazine.com/nhac/HoangTrong/NguoiTinhKhongChanDung-HT-LeThu.mp3>

**Nhạc không lời cho phim:**

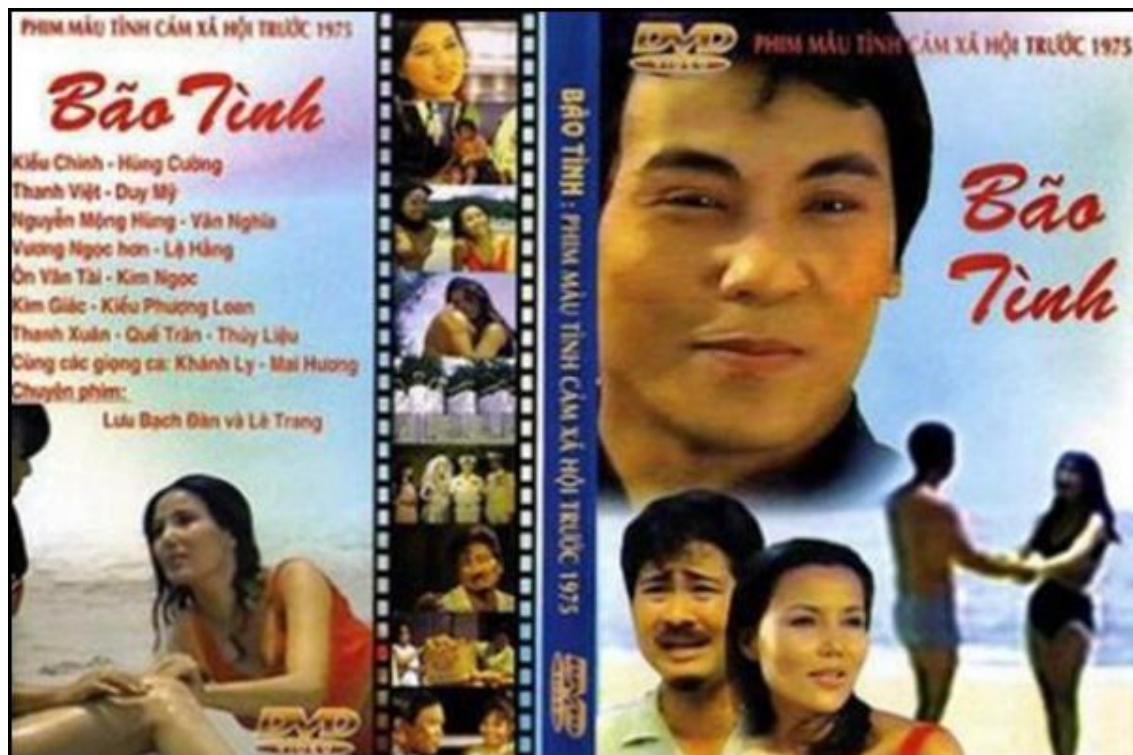
<https://cothommagazine.com/nhac/HoangTrong/NguoiTinhKhongChanDung-HoaTau.mp3>



Mời xem 2 phim ở youtube:

[“Người Tình Không Chân Dung”](#)(1971)

[“Bảo Tình”](#)(1972)



## KIEU CHINH – YOUTUBE CHANNEL

<https://www.youtube.com/channel/UCCFXK9Rx6KnZHW-uPzow-CQ/videos>

**Kieu Chinh Official Channel**  
106 subscribers

HOME VIDEOS PLAYLISTS CHANNELS DISCUSSION ABOUT

Uploads PLAY ALL SORT BY

Video Title	Duration	Views	Time Ago
20 Năm Nhìn Lại Biến Cố 9/11	36:03	16 views	6 days ago
Kieu Chinh & Những Giải thưởng Điện Ảnh   Jimmy TV	47:47	56 views	4 months ago
Kieu Chinh & Journey To Freedom   Jimmy TV	37:34	30 views	4 months ago
Kieu Chinh & Phong Su 911	4:25	63 views	6 months ago
NAM LOC KHANH LY KIEU CHINH PART C	17:01	114 views	6 months ago
NAM LOC KHANH LY KIEU CHINH PART A	12:55	127 views	6 months ago
NAM LOC KHANH LY KIEU CHINH PART B	11:50	123 views	6 months ago
KIEU CHINH DIEN ANH 2020 07 29 PART 2 OF 2	11:10	251 views	6 months ago
KIEU CHINH DIEN ANH 2020 07 29 PART 1	11:38	664 views	6 months ago
Kieu Chinh Touring Taipei, Taiwan, 1967, Kieu Chinh T...	1:11	69 views	8 months ago
The Evil Within 1970 in English, Thriller Movie, Dev...	1:40:57	196 views	8 months ago
WARRIOR WHO ARE YOU (MOVIE) 1971, KIEU CHINH...	1:45:04	70 views	8 months ago
Kieu Chinh Vietnam Hollywood Part 2. CUOC D...	15:01	65 views	8 months ago
Kieu Chinh Vietnam Hollywood Part 1. CUOC D...	15:01	235 views	8 months ago
Vietnamese Pride Kieu Chinh Vietnamese American	2:28	23 views	8 months ago
Film "Late Summer" by Dang Tran Thuc, 1973. Phim "Hè...	1:22	191 views	8 months ago
The Jimmy Show Nữ tài tử Kieu Chinh phần 2	24:27	12 views	8 months ago
The Jimmy Show Nữ tài tử Kieu Chinh phần 1	24:01	18 views	8 months ago

\*\*\*

## KIEU CHINH – INTRODUCTION

<https://www.youtube.com/watch?v=jhDweBgQeCw>

\*\*\*

Kieu Chinh & Những Thành Tựu Trong Điện Ảnh | The Jimmy TV



<https://www.youtube.com/watch?v=poHwrx0gU24>

Kiều Chinh & Hành Trình Đến Bến Tự Do (Journey To Freedom)  
Bước Chân Dĩ Vãng #15 / The Jimmy TV



[https://www.youtube.com/watch?v=28PduVrG\\_TM](https://www.youtube.com/watch?v=28PduVrG_TM)

\*\*\*\*\*

Kiều Chinh - 20 Năm Nhìn Lại Biến Cố 9/11 / The Jimmy TV



<https://www.youtube.com/watch?v=ybueyF0GRc8>

## Kieu Chinh Nguyen Oral History

<https://www.youtube.com/watch?v=lvj9Pesz1sE>



### [Viet Diaspora Stories](#)

Kieu Chinh describes her childhood living in Hanoi during WWII. When she was six, the Japanese bombed a hospital killing her mother and infant brother. She also recalls "the starvation" period during the Japanese occupation when her family moved to the country to her grandfather's home in order to survive. She was separated from her father during Operation Passage to Freedom after the partition of the country in 1954. She never saw him again. Year later, she learned that he was imprisoned for seven years because he had been an administrator for the French government and died as a beggar after he was released. She has since become an internationally acclaimed actress and philanthropist. This interview is part of the Vietnamese in the Diaspora Digital Archive. <http://vietdiasporastories.omeka.net> Interviews were conducted by the Vietnamese American Heritage Foundation as part of the national 500 Oral Histories Project. The interviewee has granted The Vietnamese American Heritage Foundation copyright of the audio, video and photo materials and it is being made available for non-profit educational use. Additionally, this interview was recorded in the process of producing VIETNAMERICA, a feature-length film and follow-up to the short documentary, Master Hoa's Requiem. Not all interview materials were included in the final film. The film follows Master Hoa back to Southeast Asia to search for the graves of his wife and two children. Hoa escaped Vietnam in 1981 on a boat with his family and friends. He is the sole survivor. <http://www.vietneseamerican.org/>

## Diễn viên Kiều Chinh và đời nhiều biến động

<https://www.bbc.com/vietnamese/vietnam-45942946> / 23 tháng 10 2018



*Tài tử Kiều Chinh và cuộc đời đầy chia ly*

**"Bộ phim cuối cùng trong số năm phim tôi đóng ở châu Á quay xong ở Singapore là ngày 15/4/1975, đó là lúc tôi nghe tin Việt Nam [Cộng hòa] đang hấp hối," nữ diễn viên điện ảnh Kiều Chinh nói với BBC về những ngày đầy biến động của đất nước.**

"Tôi vội vàng bay về Sài Gòn với gia đình."

Dùng dằng giữa việc ở lại cùng gia đình hay ra đi để lo chăm sóc cho các con khi đó đang theo học tại Canada, bà đã "lên chuyến bay Pan American cuối cùng ra khỏi Sài Gòn", với điểm đáp xuống là Singapore.

"Tới Singapore, họ tổng cổ tôi vào tù bởi tấm passport của tôi đã thuộc về một đất nước không có chính phủ, họ cho là không còn hợp lệ."

"Nhờ sự giúp đỡ của Tòa Đại sứ VNCH, tôi được ra tù nhưng với điều kiện trong vòng 24 giờ phải rời khỏi Singapore."

"Mọi người thu góp tiền bạc mua cho tôi vé máy bay đi vòng quanh thế giới, mục đích là để mua thời giờ bởi lúc đó không một nước nào cho tôi chiếu khán nhập cảnh."

Cuối cùng, sau một hành trình tạm dừng chân tại các phi trường ở Pháp, ở Anh mà không được phép ở lại, bà nói bà đã tới được Toronto, Canada, vào 6 giờ chiều ngày 30/4/1975 [tức ngày 1/5/1975 giờ Việt Nam] và "trở thành người tị nạn Việt Nam đầu tiên tới Toronto".

Đó không phải là lần đầu tiên bà phải chia lìa gia đình mà không biết ngày nào gặp lại.

### **'Tù Bắc vô Nam' vòng tay không nối liền**

Diễn viên Kiều Chinh sinh năm 1937 tại Hà Nội, có cha là viên chức làm việc trong chính quyền bảo hộ Pháp. Năm 1954, gia đình bà quyết định vào Nam.

Trước đó, trong thời gian Nhật và quân đồng minh giao tranh thời Chiến tranh thế giới thứ hai, mẹ bà đã qua đời cùng đứa con sơ sinh do bom đạn.

"Một trái bom rớt xuống nhà thương nơi mẹ tôi đi sinh em bé, cả hai mẹ con đều chết. Gia đình tôi còn lại ba anh em, bố tôi ở vậy nuôi ba con," diễn viên Kiều Chinh kể với BBC.

Tuy nhiên, cuộc ra đi 1954 lại khiến người thân tiếp tục xa nhau.

"Đêm trước khi gia đình ra đi, anh trai tôi theo phong trào sinh viên, đi ra bưng [chiến khu]."

"Ở phi trường [Gia Lâm] đông kịt người, mọi người tranh nhau lên máy bay."

"Đến lượt chúng tôi, bố đẩy tôi lên máy bay và nói, 'Con đi đi, bố ở lại tìm anh, rồi bố và anh sẽ gặp con sau'."

"Lúc tôi trèo lên máy bay cũng là lần cuối cùng tôi nhìn thấy bố, nghe thấy tiếng nói của bố."

"Bố nói rằng, 'Con đi đi, bố sẽ gặp con sau', thế nhưng chúng tôi đã không bao giờ gặp lại nhau nữa."

Bà và người anh trai chỉ được gặp lại nhau sau 41 năm, khi bà trở về Việt Nam vào năm 1995.

Bà trở về để lần đầu được biết tin rằng sau thời điểm gia đình ly tán 1954, không chỉ bố mà cả người anh trai bà cũng bị tù.

"Câu chuyện đau thương của đất nước mình xảy ra cho bao triệu người. Cuộc chiến kéo dài khiến hàng triệu gia đình, bố mẹ, con cái, vợ chồng... bị chia ly."

"Trong gia đình tôi, tôi mất bố từ năm mới 15 tuổi. Tôi có ba anh em, thì ba anh em tản mát sống ba quốc gia. Anh tôi kẹt ở Hà Nội, chị tôi sống ở Pháp, còn tôi vào Sài Gòn. Ba anh em mỗi người mỗi ngả."

"Khi gặp lại anh, tôi cố hỏi chuyện, với rất nhiều câu hỏi, bố thế nào, gia đình mình thế nào, tại sao anh ra đi... biết bao điều tôi muốn biết."

"Nhưng anh tôi nói, 'Em đừng hỏi nữa. Giây phút này chúng ta được cầm tay nhau, 41 năm, đã 41 năm rồi anh em mới được nắm tay nhau. Em đừng hỏi nữa. Gia đình mình không phải là gia đình duy nhất bị tan nát trong đất nước một thời. Chúng ta cùng chung một số phận em ạ'."

"Tôi nhớ mãi lời năn nỉ của anh trai, 'Hãy nghĩ tới bây giờ để mà cười, mình đã khóc quá nhiều rồi'."

Bắt đầu sự nghiệp điện ảnh từ khi mới ở tuổi đôi mươi, Kiều Chinh nhanh chóng nổi danh không chỉ tại Việt Nam mà còn trên màn bạc quốc tế.

Sau khi rời Việt Nam, bà tiếp tục đóng phim tại Hollywood và hiện làm từ thiện trong dự án xây trường tiểu học ở các vùng của Việt Nam.

BBC Tiếng Việt sẽ giới thiệu về chủ đề này trong một phần khác, mời các bạn đón theo dõi.

***Cuộc phỏng vấn được thực hiện tại trụ sở BBC ở London, tháng 10/2018***





*Kiều Chinh và cha lúc còn ở Hà Nội*



*Diễn viên Kiều Chinh và anh trai gặp lại nhau lần đầu tiên vào năm 1995,  
khi bà được quay trở lại Việt Nam*



*Diễn viên Kiều Chinh, hình chụp 2018*

## Kiều Chinh được AFFF trao Giải Thành Tựu Trọn Đời (2021) Hoài Hương VOA – 17/3/2021

<https://www.voatiengviet.com/a/kieu-chinh-duoc-awff-trao-giai-thanh-tuu-tron-doi/5818216.html>



*Kiều Chinh được trao Giải Thành tựu Trọn Đời tại Đại hội Điện ảnh Á Châu Thế giới - AFFF, ngày 15/3/2021. (Courtesy-Kiều Chinh Facebook)*

<https://www.youtube.com/watch?v=Ki4v566grE8>

Kiều Chinh, nữ tài tử gốc Việt lừng danh của miền Nam Việt Nam một thời, vừa được vinh danh với Giải Thành tựu Trọn Đời tại Liên Hoan Điện ảnh Á châu Thế giới (AFFF) tổ chức tại Los Angeles vào chiều tối thứ Hai 15/3/2021.

Trong lời giới thiệu, Kiều Chinh được mô tả là ‘nữ tài tử huyền thoại của Việt Nam’, đã đóng góp rất nhiều cho nghệ thuật thứ 7 trong suốt 60 năm hoạt động, và là người được vinh danh không những vì tài năng diễn xuất, mà còn vì nhân cách và các hoạt động từ thiện của bà.

Người mời Kiều Chinh lên nhận Giải Thành Tựu Trọn Đời Snow Leopard AFFF, là nữ diễn viên Ming-Na Wen, người từng đóng vai con gái của Kiều Chinh trong phim Joy Luck Club.



*Kiều Chinh- Tết cuối cùng ở Việt Nam, 1975*

Cô Ming-Na Wen nói:

“Giải Thành tựu Suốt Đời Snow Leopard năm nay được trao cho một nữ tài tử huyền thoại. Bà là một phụ nữ lịch lãm, quý phái, tài hoa, đã đạt nhiều thành tựu đáng nể ở Hollywood... Bà là một trong những nữ diễn viên Á châu đầu tiên chen chân được vào Hollywood, lót đường cho các tài tử khác từ châu Á tiến vào kinh đô điện ảnh của thế giới. Cho tới bây giờ, bà tiếp tục là một tấm gương và là nguồn cảm hứng cho các thế hệ đến sau.”

Lên nhận giải, sau khi cảm tạ các lãnh đạo, người sáng lập, cũng như ban tổ chức AFFF, Kiều Chinh nói liên hoan phim AFFF là một lễ hội rất quan trọng đã trao cơ hội cho các bộ phim Á Châu và các tài năng Á châu trên khắp thế giới có một diễn đàn để trình bày các tác phẩm nghệ thuật của họ. Bà nói:

“Tôi lấy làm vinh dự được chọn để nhận giải thưởng cao quý này – Giải Thành tựu Trọn Đời Snow Leopard. Tôi xin nhân dịp này bày tỏ lòng biết ơn của tôi đối với tất cả các đồng nghiệp mà tôi từng được hân hạnh làm việc cùng trong 60 năm qua, từ quê hương nơi tôi sinh ra, tới các nước trên khắp Đông Nam Á, và giờ đây ở Hollywood.”

Kiều Chinh nói bà lấy làm tiếc là lễ hội năm nay phần lớn được tổ chức trên mạng, nên bà không được tận mặt chúc mừng những nghệ sĩ đã được vinh danh trong quá khứ cũng như hiện tại và tương lai, bà cảm tạ những người đã giúp công giúp của để thực hiện Liên hoan Phim Á châu, kể cả những người tình nguyện và các nhà bảo trợ.

“Tôi hy vọng Liên Hoan Phim Á Châu sẽ tiếp tục phát triển. Tôi mong chờ là trong phim cũng như ngoài đời thực, sẽ không còn những rào cản vì lý do màu da hay sắc tộc. Chúng ta đang sống ở thế kỷ 21. Chúng ta đều là những con người, bất kể màu da hay ngôn ngữ...Điện ảnh là ngôn ngữ quốc tế của nghệ thuật. Điều chúng ta cần bây giờ là nghệ thuật sống, tình yêu và hòa bình...”

Kiều Chinh đã nhiều lần được vinh danh cho các hoạt động điện ảnh và các hoạt động từ thiện. Năm 1996, Kiều Chinh được trao giải Emmy cho phim tài liệu “Kieu Chinh: A Journey Home” của đạo diễn Patrick Perez. Năm 2003, Kiều Chinh được trao giải Thành tựu Suốt đời tại Liên hoan Điện ảnh Việt Nam Quốc tế. Cũng trong năm 2003, Kiều Chinh được trao giải Diễn xuất Đặc biệt tại Liên hoan phim Phụ nữ ở Torino, Ý. Rồi nhiều giải khác năm 2006, 2015...Từ giải đầu tiên cho văn học nghệ thuật của Tổng thống Việt Nam Cộng Hòa năm 1969, cho tới giờ, Kiều Chinh đã đóng gần 100 bộ phim và nhận được nhiều giải thưởng điện ảnh, Việt Nam cũng như quốc tế.

**VOA-Việt ngữ xin chân thành cảm tạ Kiều Chinh đã bỏ thì giờ quý báu để dành cho VOA cuộc phỏng vấn này.**

## Kiều Chinh: Nữ diễn viên ‘huyền thoại’ của Việt Nam

Hà Vũ – VOA Việt ngữ – 14/9/2019



*Nữ tài tử Kiều Chinh là một trong những gương mặt nổi bật của điện ảnh miền Nam Việt Nam trước năm 1975.*

Sinh năm 1937, nữ diễn viên Kiều Chinh (tên thật là Nguyễn Thị Chinh) là một trong những diễn viên ‘huyền thoại’ của Việt Nam. Trong sự nghiệp điện ảnh trên 60 năm của mình, bà đã nhận được nhiều giải thưởng danh giá, trong đó có Giải thưởng Emmy do Viện Hàn lâm Khoa học và Nghệ thuật Truyền hình Mỹ trao tặng năm 1996, và Giải thưởng Thành tựu Suốt đời (Lifetime Achievement Award) năm 2003.

Bà đến Toronto, Canada, tị nạn đúng vào lúc 6 giờ chiều ngày 30/4/1975, và sau đó định cư tại Hoa Kỳ nhờ sự giúp đỡ của nữ diễn viên điện ảnh Mỹ Tippi Heiden. Trên đất Mỹ, bà vẫn tiếp tục con đường điện ảnh và tạo được một sự nghiệp vững chắc tại Hollywood mà chưa có một tài tử Việt Nam nào đạt được.

Nữ diễn viên từng chinh phục làng điện ảnh Việt Nam và quốc tế không chỉ bằng vẻ đẹp kiều diễm, mà còn bằng năng khiếu thiên phú, cho biết bà đến với nghệ thuật thứ bảy như một sự tình cờ.

“Thủa bé tôi đi coi xi-nê rất nhiều, gần như là mỗi tuần. Nhưng thời đó điện ảnh đối với Việt Nam chưa phổ thông cho nên mộng của tôi thời bé không phải là về điện ảnh mà là về âm nhạc. Cho nên, bố tôi có cho tôi đi học piano từ lúc tôi mới 5, 6 tuổi. Mãi đến khi di cư vào Nam năm 1954, xa bố, xa Hà Nội, trở thành người di cư trên chính quê hương mình, thì vấn đề học đàn của tôi bị dang dở, không còn nữa. Và tôi bắt đầu tình cờ vào điện ảnh từ năm 1957.”

“Tôi nghĩ việc tôi được đến với điện ảnh là do nhà sản xuất Bùi Diễm, sau này ông làm đại sứ của Việt Nam Cộng hòa tại Washington D.C,” bà Kiều Chinh cho biết.

“Tôi đến với điện ảnh bằng một cách tự nhiên và hồn nhiên làm công việc của mình thôi,” bà nói khi được hỏi về cảm xúc lần đầu tiên đóng phim ‘Hồi chuông Thiên Mục’ cùng với tài tử Lê Quỳnh, người đã có kinh nghiệm diễn xuất trong bộ phim nổi tiếng ‘Chúng tôi muốn sống.’

Trước đó, bà đã từ chối một vai diễn trong phim “Người Mỹ trầm lặng” (The quiet American) của đạo diễn Joseph L. Mankiewicz khi đoàn phim của ông đến Sài Gòn tìm người đóng vai Phượng, một cô gái Việt lâm vào cuộc tình tay ba, trong tiểu thuyết cùng tên của Graham Green, vì gia đình nhà chồng không đồng ý.

Tuy không học diễn xuất từ một trường lớp nào, nhưng điện ảnh đã thấm vào máu của nữ diễn viên Kiều Chinh từ nhỏ.

“Lúc đó Việt Nam mình chưa có trường nào dạy về diễn xuất cả. Tuy nhiên, thừa bé tôi được coi điện ảnh rất nhiều và coi sách vở điện ảnh bởi vì bố tôi hay đọc những cuốn như ‘Ciné Monde’, ‘Ciné Revue’ thành ra tôi cũng được coi sách vở về điện ảnh từ thời rất là nhỏ,” bà tâm sự.



*Kiều Chinh trong vai ni cô Như Ngọc trong phim "Hồi Chuông Thiên Mục" (1957)*

Hồi tưởng những bộ phim đã đóng trước năm 1975, bà Kiều Chinh cho biết trong số hơn 20 phim tham gia thời ấy như ‘Mưa rừng’, ‘Ngã rẽ tâm tình’, ‘Chiếc bóng bên đường’, ‘Bão tình’, ‘Từ Sài Gòn đến Điện Biên Phủ’, ‘Hè muộn’..v..v., thì bộ phim của đạo diễn Hoàng Vĩnh Lộc do hãng phim Giao Chỉ của bà sản xuất đã để lại trong bà nhiều ấn tượng khó phai. Nguyên

nhân, bà chia sẻ, là do tất cả các binh chủng của quân đội Việt Nam Cộng hòa từ không quân, hải quân, thủy quân lục chiến, bộ binh, cho đến pháo binh...đều góp mặt trong bộ phim và những cảnh quay được thực hiện hoàn toàn nơi chiến trận chứ không phải ở phim trường.

“Nói về phim ‘Người tình không chân dung’ đó từ thời năm 70-71, phong trào điện ảnh lúc đó đang ở cao trào và một số tư nhân, ngoài những hãng phim lớn như Alpha Phim hay Mỹ Vân Phim hay Liên ảnh Công ty, cũng lập những hãng phim nhỏ, nhất là về phía nghệ sĩ như Thẩm Thúy Hằng, Kim Cương. Tôi cũng làm phim riêng. Riêng về phần tôi, tôi rất thân, gần với anh đạo diễn Hoàng Vĩnh Lộc. Chúng tôi mê cốt truyện của phim mà khi tôi đưa ra thì những hãng phim không đồng ý làm. Mỗi người có quan niệm làm phim khác nhau. Có người quan niệm làm phim ăn chơi bốn món thì hợp được thị hiếu của số đông, nhưng anh Hoàng Vĩnh Lộc với tôi thì lại muốn làm một số phim do ý của người làm phim tạo ra. Riêng tôi, tôi quan niệm là phim để phụng sự khán giả và khán giả đi theo chiều hướng của những người làm phim để dẫn dắt họ đi tới nghệ thuật phim ảnh. Ngoài ‘Người tình không chân dung,’ chúng tôi còn một số dự định nữa, nhưng chẳng may chúng tôi không còn ở Sài Gòn nên những dự định của chúng tôi không thành.”

Trên chặng đường điện ảnh tại Mỹ, ngoài việc đóng phim, nữ tài tử Kiều Chinh còn là người đồng sản xuất phim ‘Ride the Thunder’ vào năm 2015, do Fred Koster đạo diễn và viết truyện phim.

Được hỏi bà đặc ý nhất về vai diễn nào và bộ phim nào trong sự nghiệp điện ảnh của mình, nữ tài tử Kiều Chinh nói: “Tôi là một người khó tính, cho nên chưa được đặc ý thực sự với phim nào cả. Đúng với sự mong muốn của mình thì chưa. Mong một ngày nào đó có một phim ý nghĩa, mình có một vai trò xứng đáng để mình được đặc ý. Nhưng nói về, gọi là tạm thời thôi, thì thời còn ở Việt Nam có lẽ tôi thích ‘Người tình không chân dung.’ Còn thời ở bên Mỹ, có lẽ tôi thích ‘The Joy Luck Club’. Hai mươi mấy năm sau rồi, ở các phi trường bên Pháp, bên London, bên Đức, mình đi đâu người ta cũng nhận ra mình qua phim đó thì tôi thấy đó là là cuốn phim thành công đầu tiên của người Á Đông ở Hollywood.”

Xuất hiện trong những cuộc phỏng vấn của các cơ quan truyền thông hải ngoại ở Toronto (Canada) hay California (Mỹ), nữ tài tử Kiều Chinh đều mặc áo nâu sồng, đeo tràng hạt.

“Màu nâu là màu tôi thích nhất trong suốt của đời của tôi. Tủ áo của tôi mở ra chắc toàn là màu nâu. Cũng như trong nhà của tôi trang trí cũng vậy. Đồ đạc của tôi cũng màu nâu. Tôi không phải là người thích kim cương, vàng ngọc. Tôi lại thích những chuỗi hạt, những cái rất giản dị, những cái đi về tâm linh,” bà nói.

“Trong nhà của tôi trang trí rất nhiều tượng Phật, rất nhiều chuỗi hạt, rất nhiều hình ảnh về chùa chiền, ngay cả những nhà tôi ở, những nơi tôi lập nên, nơi nào cũng có những cái ‘am’ nhỏ nhỏ của riêng mình tại vì tôi ít khi tới chùa nơi công cộng. Hàng ngày mình đi ra đi vào,

sáng sáng mình thấp nhang, lập lễ. Tôi nghĩ cái đó nó trở thành một cái đi vào đời sống hàng ngày của tôi,” bà cho biết thêm.

Dù lớn tuổi nhưng công việc bận rộn hiện nay của nữ tài tử Kiều Chinh không còn là phim ảnh mà là góp sức xây dựng Quỹ Trẻ em Việt Nam (Vietnam Children's Fund). Bắt đầu xây trường học cho trẻ em nghèo tại Việt Nam từ năm 1994, tới nay Quỹ đã xây được 51 trường học tại mọi miền đất nước Việt Nam và trường học thứ 52 đang được xây tại Cam Ranh, theo ý nguyện của sáng lập viên Lewis B. Puller Jr., một cựu chiến binh thuộc thủy quân lục chiến Mỹ bị mất hết hai chân và gần như mất cả hai tay vì mìn trong cuộc chiến Việt Nam.

Nữ tài tử Kiều Chinh nói bà cũng hy vọng thực hiện một cuốn nhật ký ghi lại những thăng trầm trong cuộc sống, trong sự nghiệp ‘cùng với những sóng gió trong cơn hồng thủy của đất nước, của lịch sử quê hương’ trong lúc sức khỏe còn cho phép, nhưng hiện bà còn quá bận rộn với lịch diễn thuyết và các công việc từ thiện, hướng tới cộng đồng dù tuổi đã ngoài 80.



*Kiều Chinh gần như luôn xuất hiện trong bộ áo dài truyền thống tại những sự kiện điện ảnh. Ảnh do nhân vật cung cấp.*

